

Technaxx®* Manual del usuario
Alarma universal para coches Pro TX-168

Antes de usar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso y la información de seguridad.



Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso de este dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

Guarde este manual del usuario para futuras referencias o para compartir el producto cuidadosamente. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de tener que ejecutar la garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

Disfrute de su producto. * Comparta su experiencia y opinión en uno de los portales de Internet más conocidos.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso; asegúrese de utilizar el último manual disponible en el sitio web del fabricante.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Obedezca todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo exclusivamente con una gamuza seca.
7. Use exclusivamente los accesorios/complementos especificados por el fabricante.

Este manual le mostrará como usar su dispositivo con seguridad y efectividad. Lea, comprenda y obedezca estas instrucciones y precauciones cuidadosamente.

ADVERTENCIA: No leer y obedecer estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves y daños materiales, por lo que debe prestar atención y tener el máximo cuidado.

IMPORTANTE

- No utilizar en aplicaciones marítimas.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante de la unidad puede provocar riesgo de incendio, electrocución o lesiones a personas.
- Para prolongar la vida de este dispositivo, desconéctelo antes de arrancar el motor del coche.
- Mantenga el dispositivo en un entorno seco y ventilado. Evite la humedad y temperaturas elevadas.
- Use este producto solamente con una alimentación aprobada por una agencia y que cumpla con las exigencias normativas locales (como UL, CSA, VDE, CCC).

ADVERTENCIAS

- NO desmonte la unidad; llévela a un reparador cualificado cuando necesite servicio o reparación. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de electrocución o incendio.
- Para reducir el riesgo de electrocución, desconecte la unidad de la toma antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- NO exponga esta unidad a la lluvia o humedad para reducir el riesgo de

incendio o electrocución. El dispositivo no debe exponerse a goteo o salpicaduras.

- NO toque la sirena externa si usted, la sirena externa, el dispositivo usado o cualquier otra superficie que pueda entrar en contacto con una fuente de alimentación están mojadas. El agua y muchos otros líquidos pueden conducir electricidad, lo que puede causar lesiones graves o muerte.
- NO ponga la sirena externa sobre ni cerca de respiraderos de calefacción, radiadores ni otras fuentes de calor o materiales inflamables.
- Conecte la sirena externa exclusivamente a una batería CC12V o CC24V para alimentarla. NO intente conectar la sirena externa a otras fuentes de alimentación, incluyendo una fuente de alimentación CA. Conectar a una batería de 6V o 16V dañará la sirena externa.
- NO usar con sistema eléctricos con tierra positiva.
- NO intente prolongar ni cambiar de otro modo el cable de alimentación incluido con su sirena externa. Asegúrese de que las conexiones de cable sean firmes.
- NO deje caer ni agite el dispositivo, podría romper las placas de circuito internas o la mecánica.
- NO realice alteraciones no autorizadas en este producto.
- El uso incorrecto de su alarma de coche y sirena externa puede causar daños y lesiones personales.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.

PRECAUCIONES PERSONALES:

- Lleve protección ocular completa y prendas protectoras cuando trabaje cerca de baterías de plomo-ácido. Tenga siempre a alguien cerca para ayudar.
- Saque todos los objetos personales de su cuerpo, como anillos, brazaletes, collares y relojes. Una batería de plomo-ácido puede causar una corriente de cortocircuito lo suficientemente importante para soldar un anillo al metal, causando una quemadura grave.
- Nunca fume ni deje una chispa o llama cerca de la batería ni el motor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE BATERÍA

- NO queme productos ni sus baterías y no los exponga a la luz solar directa ni a altas temperaturas (como en coches calientes ni cerca de fogones calientes). Las baterías pueden explotar si se sobrecalentan.
- Use este producto exclusivamente para su finalidad y siga las instrucciones generales y de seguridad de batería como se indica en este

manual del usuario. Cualquier mal uso puede causar electrocución, quemaduras, incendio y otros riesgos o lesiones.

- Cargue, use y guarde el producto a una temperatura entre -10°C y +50°C.
- Desconecte siempre el producto cuando esté totalmente cargado.
- Si el producto se calienta de forma anómala, emite un olor anómalo, cambia de color o la carga tarda mucho más de lo habitual, deje de usar y cargar el producto y contacte con su vendedor local.
- NO ponga productos ni sus baterías en hornos microondas ni de inducción.
- Este producto contiene una batería recargable que no puede sustituirse. NO abra el producto para cambiar la batería recargable.
- Cuando manipule baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secas.
- Para evitar que se calienten las baterías o emitan sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perfore ni dañe productos ni baterías y NO desmonte, cortocircuite, sobrecargue ni descargue en exceso las baterías.
- Para evitar un cortocircuito accidental de baterías después de su extracción, NO deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (como monedas, horquillas, anillos).
- NO envuelva las baterías en papel de aluminio. Ponga cinta en los terminales o ponga las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con piel u ojos. Si se produce, enjuague de inmediato con agua abundante y busque asistencia médica.
- Deseche correctamente las baterías usadas, obedeciendo las normativas locales. NO las incinere.

Contenido

ADVERTENCIAS	2	Activar (preparar)	11
PRECAUCIONES PERSONALES:	3	Desactivar (desarmar)	11
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE BATERÍA	3	Apagar la alarma de coche	12
Características	5	Cambiar la batería del mando a distancia.....	12
Descripción general del producto	6	Emparejar un nuevo mando a distancia.....	12
Cargar la alarma de coche	7	Función de cargador USB	13
Comenzando	8	Modo pánico	13
Instalación y cableado del sistema.....	8	Resolución de problemas	14
Instalar la sirena externa	9	Especificaciones técnicas	14
Introducción de la alarma de coche en la toma del encendedor	10	Soporte	15
Mando a distancia y funciones ..	11	Cuidado y mantenimiento	15
		Declaración de cumplimiento ...	15
		Eliminación	16

Características

- Alarma de coche recargable CC12V o 24V para la toma del encendedor
- Sirena externa CC12V o 24V para el vano del motor para una mayor atención
- Botón de alarma de pánico (aproximadamente 105dB)
- 1x puerto de carga USB-C con una energía de salida total de 5V / 3A
- 1x puerto de carga USB con una energía de salida total de 5V / 2,4A
- Activación automática de la alarma con detección de movimiento por el sensor PIR (sensor de infrarrojos pasivo para detección de movimiento físico del interior del coche)
- Batería de 500mAh integrada para un tiempo de funcionamiento de ~7 días que garantiza la activación de la alarma incluso con el motor apagado
- Alarma de coche y sirena externa, ambas de aproximadamente 105dB
- Mando a distancia para activar y desactivar la alarma
- Indicador de estado LED
- Protección contra corriente excesiva y cortocircuito
- Fácil manejo e instalación

Descripción general del producto

Alarma de coche		Sirena externa	
1	PIR (detección de movimiento) e indicador LED	6	Sirena
2	Botón de pánico	7	Agujeros de montaje
3	Ranura de carga USB-C (CC5V/3,0A) Ranura de carga USB (CC5V/2,4A)	8	Botón de emparejamiento / Botón del mando a distancia (activar/desactivar)
4	Sirena	9	Compartimiento de batería (en la placa de circuito)
5	Entrada MicroUSB		

Cargar la alarma de coche

CAUTION

Cargue el dispositivo exclusivamente bajo supervisión y con el equipo recomendado (cargador USB CC5V/500mA y cable MicroUSB).

NOTICE

¡Cargue la batería del dispositivo cada 2-3 meses si no lo usa! Así evitará una descarga excesiva.

Este dispositivo tiene una batería recargable. Debe cargarse por completo antes del primer uso. Conecte un cable USB* (*no incluido) a la entrada MicroUSB (5) de la alarma de coche para cargarla por completo. O use la toma de encendedor CC12V/24V de su vehículo para cargar. Cargue el dispositivo durante aproximadamente 2 horas antes de usarlo.

Estado	Indicación LED
Cargando	Azul fijo
Cargado	Verde fijo
Advertencia de batería baja	Parpadeo azul continuo

NOTICE

En algunos vehículos la toma del encendedor no tiene energía cuando el motor del vehículo no está encendido.

Comenzando

Instalación y cableado del sistema

NOTICE

Estas instrucciones de instalación no son aplicables a todos los tipos de vehículos. Solamente son una guía general debido al gran número de fabricantes y modelos de vehículo. Consulte la legislación de vehículos motorizados local sobre el uso de este producto para asegurarse de que esté permitido.

En la instalación de este sistema de alarma de coche, debe asegurarse de no degradar, dañar ni poner en riesgo la seguridad de ningún sistema o dispositivo de su vehículo.

Una instalación y cableado incorrectos de la sirena externa pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo, incluyendo el crucial ordenador del vehículo y sus sistemas operativos. Ello puede causar un accidente o causar daños materiales y/o lesiones personales graves. Se recomienda encarecidamente buscar asistencia de instalación profesional de un electricista de automóviles cualificado o, alternativamente, hacer realizar la instalación por un electricista de automóviles cualificado.

Asegúrese de que la sirena externa esté asegurada y montada donde NO obstruya ninguna característica de seguridad del vehículo OEM. En caso de accidente, el fabricante no será responsable de lesiones personales ni daños del vehículo causados por la sirena externa convertida en proyectil.

El fabricante no asume responsabilidad por daños causados a su vehículo debidos a una instalación o uso indebidos.

⚠ DANGER

Esta unidad ha sido diseñada para funcionar en un sistema eléctrico con tierra negativa de 12V o 24V CC. Conectar a otros tipos de sistemas eléctricos causará daños a su vehículo. Contacte con el fabricante si no conoce el tipo de sistema en su vehículo.

⚠ DANGER

Si no tiene experiencia en instalar dispositivos eléctricos en vehículos, no puede realizar los trabajos siguientes usted mismo. Haga realizar el montaje y conexión por especialistas cualificados.

⚠ DANGER

Conectar incorrectamente puede causar una tensión suficiente como para causar una electrocución

⚠ WARNING

Si el motor ha estado funcionando más de 10 minutos, existe riesgo de quemaduras. Deje enfriar el motor y otras zonas del vano del motor durante como mínimo 30 minutos antes de comenzar a instalar la sirena externa.

⚠ WARNING

Los conectores sueltos causarán una caída de tensión excesiva y puede causar sobrecalentamiento de los hilos y fundir el aislamiento, lo que puede causar incendios eléctricos. Las conexiones con polaridad invertida (positivo a negativo) quemarán el fusible del cable de conexión y pueden dañar de forma permanente la sirena externa.

⚠ DANGER

Al montar la sirena en el vano del motor asegúrese de que las fijaciones estén aseguradas y la sirena no esté conectada con piezas móviles. La sirena debe montarse a una distancia suficiente de las piezas giratorias.

⚠ DANGER

NO pase el cable de conexión a la batería de forma que pase por piezas del motor calientes, donde se puede fundir el aislamiento y causar un cortocircuito o incendio.

⚠ DANGER

NO pase el cable de conexión a la batería de forma que pase por piezas móviles donde pueda quedar capturado.
Asegúrese de que el cable de conexión esté enrollado y fijado con seguridad en el vano del motor con fijaciones de cable.

Instalar la sirena externa

Antes de la instalación definitiva, localice una ubicación en el vano del motor donde la sirena tenga la mejor capacidad de transmitir el sonido de la alarma al exterior con el capó cerrado.

⚠ WARNING

NO toque los terminales positivo y negativo de la batería del vehículo simultáneamente. Puede causar una electrocución.

Conecte con seguridad el hilo rojo al terminal positivo ("+") de la batería y el hilo negro al terminal negativo ("−") de la batería. La sirena externa emitirá un breve sonido de alarma cuando se conecte correctamente a la batería del vehículo.

NOTICE

Cuando monte la sirena, asegúrese de que la posición de la sirena no interfiera con el cierre del capó del motor.

NOTICE

Manténgala alejada del motor, el calentamiento del motor puede destruir la sirena.

Fije la sirena con fijaciones a piezas no móviles y móntela en una posición adecuada.

NOTICE

Asegúrese de que el cable de conexión sobrante esté enrollado y fijado con seguridad en el vano del motor con fijaciones de cable.

Introducción de la alarma de coche en la toma del encendedor

Tras introducir la alarma de coche a la toma del encendedor, el testigo se iluminará en azul fijo para la carga. El dispositivo está listo para funcionar y puede recibir la orden del mando a distancia.

NOTICE

El mando a distancia incluido ya está emparejado con el dispositivo.

Según el estado actual, el LED de la alarma de coche mostrará el color de luz siguiente.

Estado	Indicación LED
Cargando	Azul fijo
Cargado	Verde fijo
Advertencia de batería baja	Parpadeo azul continuo
Alarma	Parpadeo rojo continuo
Activado	Parpadeo rojo una vez con "pitido"
Desactivado	Parpadeo rojo dos veces con "pitido, pitido"
Preparado	Parpadeo rojo cada 5 segundos
Apagar	Parpadeo rojo continuo con "pitido, pitido, pitido, pitido"

Mando a distancia y funciones

Activar (preparar)

La alarma de coche puede activarse pulsando el botón del mando a distancia brevemente (1x "pitido" breve y parpadeo de testigo rojo una vez). La sirena externa emitirá un "pitido" una vez también.

Cuando se active el sensor PIR de la alarma de coche, tardará aproximadamente 10 segundos hasta que el dispositivo esté preparado. Cuando esté preparado, el testigo rojo parpadeará cada 5 segundos. Cuando se detecte acción humana, el testigo rojo parpadeará continuamente. La sirena de la alarma de coche y la sirena externa sonarán a todo volumen conjuntamente. La sirena externa dejará de emitir alarma pasados 30 segundos y la sirena de la alarma de coche dejará de emitir alarma pasados 120 segundos.

La distancia máxima para activar la alarma de coche al dejar el vehículo es de ~10m en campo abierto.

NOTICE

Es posible usar el mando a distancia desde fuera del vehículo cerrado por la ventana.

Desactivar (desarmar)

Para desactivar la alarma de coche y apagar el sonido de la alarma, pulse el botón del mando a distancia brevemente (2x "pitido" breve y el testigo rojo parpadea dos veces). La sirena externa emitirá dos "pitidos" también. A continuación el testigo rojo dejará de parpadear.

La distancia máxima para desactivar la alarma de coche antes de volver a entrar en el vehículo es de ~10m en campo abierto.

NOTICE

Es posible usar el mando a distancia desde fuera del vehículo cerrado por la ventana.

Apagar la alarma de coche

Si presiona durante un tiempo prolongado (4-5 segundos) el botón del mando a distancia escuchará 4x "pitido" breves.

A continuación la batería de la alarma de coche se apagará. No solamente se apagará el sensor PIR, toda la alarma de coche se apagará, para tiempos prolongados sin uso o para transporte.

NOTICE

El apagado no funciona cuando la alarma de coche se conecta para cargar.

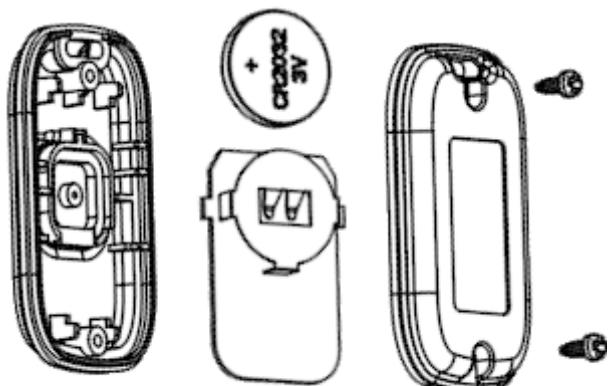
La alarma de coche solamente puede activarse/prepararse de nuevo cuando usted:

- conecte a la toma del encendedor
- conecte mediante MicroUSB
- en cuanto la toma del encendedor dé un nuevo impulso de carga al dispositivo si aún está conectado a la toma del encendedor.

El mando a distancia y el botón de pánico no funcionan con el dispositivo apagado.

Cambiar la batería del mando a distancia

Si el mando a distancia deja de funcionar, debe cambiar la pila (CR2032). Para cambiar la pila, abra el mando a distancia. Utilice un destornillador Phillips para retirar la tapa trasera del mando a distancia. Ahora verá la placa de circuitos con la pila. Cambie la pila y cierre el mando a distancia.

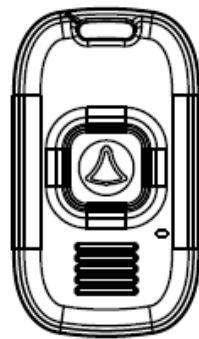


Emparejar un nuevo mando a distancia

NOTICE

Si no se ha introducido una batería, introduzca una batería (CR2032)

- Mantenga pulsado el botón de pánico de la alarma de coche 3-4 segundos hasta que se encienda el LED. Se encenderá parpadeando en colores mezclados (rojo/verde/azul). Esto activa el modo emparejamiento
- Pulse el botón (8) del mando a distancia.
- Espere 15 segundos hasta que la luz de colores mezclados (rojo/verde/azul) de la alarma de coche se apague.



Estado	Indicación LED
Modo emparejamiento	Parpadeo con colores mezclados (rojo/verde/azul) continuo

- Modo de emparejamiento correcto. Puede controlar la alarma de coche con el nuevo mando a distancia.

Función de cargador USB

Si la alarma de coche se alimenta de la toma de encendedor de un vehículo, puede conectar el USB-C/USB a su teléfono con un cable USB* (*no incluido). La alarma de coche funcionará ahora como cargador de teléfono. También puede cargar otros dispositivos por USB.

NOTICE

La salida máxima del USB es de 2,4A, u del USB-C es 3,0A.

Modo pánico

⚠ WARNING

El sonido de la alarma será de aproximadamente 105dB y puede perjudicar su salud o la de su oponente.

Si tiene una emergencia pulse el botón de la alarma de coche y la alarma sonará a todo volumen para avisar a las personas que estén a su alrededor. Cuando vuelva a pulsar el botón la alarma se desactivará.

Resolución de problemas

- El mando a distancia no funciona:

1. Saque la pequeña tira de plástico de la parte superior del mando a distancia.
2. Abra el mando y compruebe si se ha introducido una batería.

Especificaciones técnicas

Distancia de detección	~3m en el interior del coche (sin obstáculos, como el panel posterior en camiones)
Alcance de detección	Cono de ángulo de 120°
Distancia de mando a distancia IR	~10m (campo abierto)
Tiempo de alarma (alarma de coche)	120 segundos máximo
Volumen de alarma (alarma de coche)	105dB
Tiempo de alarma (sirena)	30 segundos máximo
Volumen de alarma (sirena)	105dB (menor cuando se monta en el vano del motor)
Salida USB	CC5V / 2,4A (total)
Salida USB-C	CC5V / 3,0A (total)
Entrada micro USB	DC5V / 500mA
Alimentación	Batería integrada recargable de polímero de litio 500mAh 3,7V
Tiempo de carga	~2 horas
Tiempo de funcionamiento	~7 días (con alarma una vez al día)
Tiempo en espera	~14 días
Voltaje de entrada (alarma de coche)	CC 12 o 24V (toma de encendedor)
Corriente de carga (alarma de coche)	500mA
Corriente operativa (alarma de coche)	600mA
Tensión de entrada (sirena)	CC12 o 24V (conexión directa con la batería del coche)
Corriente operativa (sirena)	100mA
Batería del mando	CR2032
Fusible de sirena	3A (sustituible); tamaño normal
Longitud de cable de la sirena	1,5m
Frecuencia de transmisión	2,4GHz
Tipo de frecuencia	ASK

Potencia de salida irradiada	Máximo 15,85mW (pulsando el botón del mando a distancia, no continua)
Material	ABS
Temperatura operativa	-10°C -+50°C
Peso / Dimensiones (alarma de coche)	69g / (L) 3,0 x (P) 3,0x (A) 13,5cm
Peso / Dimensiones (sirena con cable de conexión y fusible)	120g / (L) 7,3 x (P) 5,7 x (A) 6,2cm
Peso / Dimensiones (mando a distancia)	16g / (L) 5,9 x (P) 3,7 x (A) 1,0cm
Contenido del embalaje	Alarma universal para coches Pro TX-168: Alarma de coche, sirena externa con cable de conexión y fusible de 3A, mando a distancia (con batería CR2032), material de montaje, manual del usuario

Soporte

Número de teléfono de ayuda técnica: **01805 012643** (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles). Email gratuito: **support@technaxx.de**

La asistencia telefónica está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 5 p.m.

En caso de anomalías y accidentes, póngase en contacto con: **gpsr@technaxx.de**

Cuidado y mantenimiento

Limpie el aparato sólo con un paño seco o ligeramente húmedo y sin pelusas.

No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el aparato.

Este aparato es un instrumento óptico de alta precisión, por lo que para evitar daños, por favor, evite la siguiente práctica:

- Usar el dispositivo a temperaturas ultraelevadas o ultrabajas.
- Mantenerlo o usarlo mucho tiempo en entornos húmedos.
- Usarlo mientras llueve o en el agua.
- Entregarlo o usarlo en entornos con impactos fuertes.

Declaración de cumplimiento



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG declara por la presente que el equipo de radio tipo TX-168 Prod. ID.:4927 (cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.technaxx.de/reseller.

Eliminación



Eliminación del embalaje. Deseche el embalaje según su tipo. Deseche la caja y el cartón con restos de papel. La película plástica a la recogida de reciclables.



Eliminación de equipos usados (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con recogida separada (recogida de materiales reciclables)) ¡Los equipos usados no deben desecharse con los residuos domésticos! Todo consumidor está legalmente obligado a desechar dispositivos usados que ya no puedan usarse de forma separada de los residuos domésticos, como en un punto de recogida en su municipio o distrito. Así se garantiza que los dispositivos usados se reciclen adecuadamente y se evitan los efectos negativos en el medioambiente. Por ello, los electrodomésticos están marcados con el símbolo que aquí se indica.



¡Las baterías y las baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a entregar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen o no sustancias perjudiciales*, en un punto de recogida en su municipalidad/ciudad o en la tienda, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medioambiente. Puedan desecharse de forma inocua.

* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

¡Devuelva su producto a su punto de recogida con la batería instalada y exclusivamente en estado de descarga!

Fabricado en China

Distribuido por:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 16-18,
61137 Schöneck, Alemania

Alarma universal para coches Pro TX-168